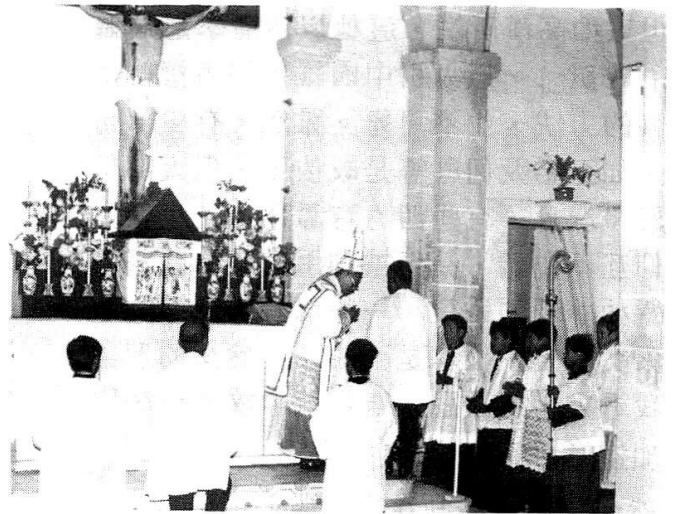


Bishop Ye Yinyun of Guangzhou, celebrant at the Solemn High Mass.

廣州葉蔭雲主教主祭。



Rededication of St Victor's Church,

Zhanjiang, Guangdong, Dec. 19, 1984

廣東湛江維多爾聖堂復堂典禮

(一九八四年十二月十九日)

Father Joseph Chen, Parish Priest of St. Victor's, delivers the homily.

維多爾本堂陳除神父講道。

霞山維多爾天主教堂舉行復堂典禮

省天主教愛國會主席葉蒼芸主教主持了該堂四十多年來第一次盛大的大彌撒

本報訊 在“文化大革命”中遭洗劫，后来又長期被工廠占用的霞山維多爾教堂最近修繕一新，於昨天舉行了復堂典禮。前來參加祝聖的省政協委員、省天主教愛國會主席葉蒼芸主教主持了盛大的大彌撒，來自湛江市各地的教徒以及南海西部石油

公司的外國教徒參加了彌撒。省天主教愛國會副主席馮國光、省天主教愛國會副秘書長張萌雄、省佛教協會秘書長釋清和大師，前來參加祝聖。湛江市政府宗教科負責人、霞山區政協負責人也參加了祝聖。此外，香港聖神研究中

心副主任任致遠、香港宗教刊物《驛》的編輯孔慶齡小姐也參加了祝聖。

維多爾教堂已創辦八十多年。為了適應湛江市的進一步對外開放，上級宗教部門撥出專款對該教堂進行重修，經過一段時間的修理，目前已全部完成。

(楊廣平、余紅梅、許國光)



(湛江日報 12月21日)



◀ The renovated Church, symbol of the living faith of the community.

修葺後重開的維多爾堂是當地教友活潑信仰的象徵。

Part of the overflow crowd in attendance at the Solemn Mass of dedication. ▶

信徒參予復堂典禮彌撒的擠擁情況。



◀ A local artist puts finishing touches on his hand carved statue of the suffering Christ.

一個本地藝匠剛完成他親手雕塑的基督苦像。